

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

7 juillet 2011

**PROJET DE LOI**

portant assentiment au Protocole,  
fait à Paris le 24 juin 2009, modifiant  
la Convention entre le Gouvernement  
du Royaume de Belgique et le Gouvernement  
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne  
et d'Irlande du Nord tendant à éviter  
la double imposition et à prévenir l'évasion  
fiscale en matière d'impôts sur le revenu  
et sur les gains en capital,  
signée à Bruxelles le 1<sup>er</sup> juin 1987

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET  
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juli 2011

**WETSONTWERP**

houdende instemming met het Protocol,  
gedaan te Parijs op 24 juni 2009, tot wijziging  
van de Overeenkomst tussen de Regering  
van het Koninkrijk België en de Regering van  
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië  
en Noord-Ierland tot het vermijden van  
dubbele belasting en tot het voorkomen van  
het ontgaan van belasting inzake belastingen  
naar het inkomen en naar vermogenswinsten,  
ondertekend te Brussel op 1 juni 1987

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires  
à reprendre lors de la publication de la loi  
au *Moniteur belge*

**SÉNAT**

*Documents :*

**5-965 - 2010/2011:**

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.

**Voir aussi:**

*Annales du Sénat:*  
**9 juin 2011.**

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

*Documents :*

**Doc 53 1578/ (2010/2011) :**

- 001 : Projet transmis par le Sénat.  
(*sans rapport de commission*).
- 002 : Texte adopté en séance plénière  
et soumis à la sanction royale.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*  
7 juillet 2011.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding  
te vermelden bij de bekendmaking van de wet  
in het *Belgisch Staatsblad*

**SENAAT**

*Stukken :*

**5-965 - 2010/2011:**

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook:**

*Handelingen van de Senaat:*  
**9 juni 2011.**

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

*Stukken :*

**Doc 53 1578/ (2010/2011) :**

- 001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.  
(*zonder commissieverslag*).
- 002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan  
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*  
7 juli 2011.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 53 1578/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 53 1578/001).

Bruxelles, le 7 juillet 2011

Brussel, 7 juli 2011

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre  
des représentants,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Emma DE PRINS